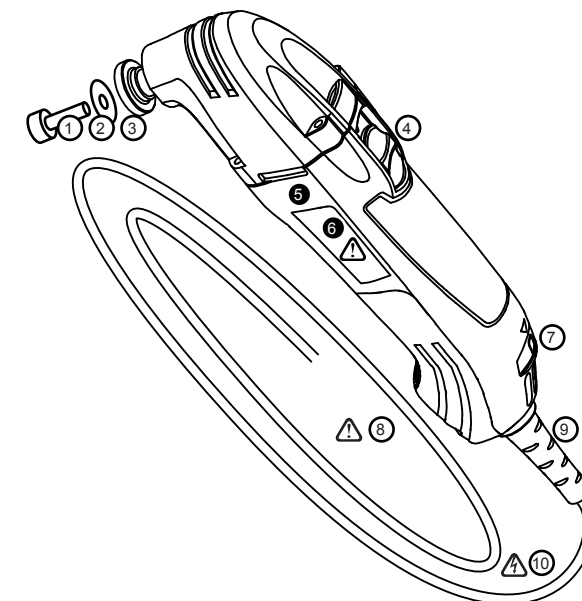


Návod k obsluze Oscilační bruska

MT4



MT4 Oscilační bruska

Jistící šroub - závit M6 ①

Jistící podložka ②

Výstupní hřídel - Uchycení pro CEL OIS příslušenství ③

Vypínač On/Off - Udržujte v čistotě ④

Ventilační otvory motoru - Nezakrývejte ⑤

⚠ Štítek - "V" a "Hz" musí odpovídat místním param.! ⑥

Regulátor - Otáčejte ⑦

⚠ Zástrčka - musí odpovídat místním parametřům! ⑧

Průchodka kabelu ⑨

⚠ Kabel - Před použitím zkontrolujte stav ⑩

UPOZORNĚNÍ: Všichni uživatelé produktu musí přečíst a pochopit návod a štítky na produktu a příslušenství se kterým budou pracovat. Návod uschovejte pro budoucí použití všem uživatelům tohoto zařízení. Pro náhradní díly, nebo aktualizované dokumenty kontaktujte prodejce, nebo navštivte www.cel-cz.cz

Důležité symboly

OBECNÉ OHROŽENÍ

ČTĚTE NÁVOD

CHRAŇTE OČI, UŠI, DECH

ODLÉTAJÍCÍ ÚLOMKY

POZOR NA OSOBY V OKOLÍ

UDRŽUJTE SUCHÉ

CRAŇTE PŘED HORKEM

NOSTE VHDNÉ OBLEČENÍ

OSTRÉ NOŽE

NEBEZPEČÍ ÚRAZU EL. PROUDEM

Pokud pozorujete problémy s produktem, kontaktujte prosím vašeho dodavatele, nebo se obraťte na www.cel-cz.cz

Záruka
Normální opotřebení, včetně opotřebení příslušenství není kryto zárukou. Záruka je platná pouze při použití produktu v domácnosti a kryje výrobní vady po dobu 24 měsíců. Záruka se na produkt nevztahuje v případě komerčního použití a v půjčovných nářadích. Pro udržení přístroje v pracovním stavu je uživatel povinen provádět správné údržbu. V případě otázek nás kontaktujte: CZ +42 (0) 732 842 843 servis@cel-cz.cz

Prohlášení o shodě
Prohlášíme, že produkt popsaný v "Technické specifikace" je v shodě s následujícími standardy a standardizačními dokumenty:

GS INTERTEK
EN54-14-1:2008+A1: 2009/A2:2011
EN5014-2:1997+A1: 2001/A2:2008
EN1000-3-2:2008/A1: 2009/A2: 2009
EN1000-3:2008
EN60745-1:2009+A11:10
EN60745-2:4:2009/A11:11
EMC DIRECTIVE 2004/108/EC

ETL INTERTEK
Hand-Held Motor-operated Electric Tools
UL60745-1, 4th Ed., rev. March 15, 2011, CAN/CSA-C22.2 No.60745-1-07, 3rd Ed., rev. March 15, 2011
Particular Requirements for Sanders and Polishers Other Than Disk-Type
UL60745-2-4, 2nd Ed., rev. January 23, 2009, CAN/CSA-C22.2 No.60745-2-4-04, 2nd Ed., rev. March 19, 2009

Chris Elsworthy
Managing Director - 14 Fijian, 2013
C Enterprise (UK) LTD
Unit 4 Harbour Road Trading Estate
Portsmouth, BS20 7BL, UK

Technické dokumenty mohou být poskytnuty:
CEL-HK 1604 Nan Fung Commercial Centre,
19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Hong Kong

Další bezpečnostní upozornění pro řezací a brousící nástroje

- Zkontrolujte pracovní oblast, zda se v ní nenacházejí hřebíky, šrouby nebo cokoliv, co by mohlo poškodit, nebo zablkovat příslušenství.
- Netlačte na přístroj, nechte přístroj a vložené příslušenství pracovat vlastní vahou.
- Nepokoušejte se se řezat do kruhu příslušenstvím, které nebylo pro tuto práci vyvinuto. Přehnaný tlak na ostří může způsobit, že se zasekne nebo uvízne.
- Nikdy nepoužívejte pilu v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Nechte přístroj úplně zastavit před vyjmutím z materiálu nebo odstraněním pilin nebo nečistot z okolí nože.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od řezného prostoru a nože.
- Nesahejte pod materiál.
- Pokud jste při práci s pilou vyrušeni, dokončete řez a před vzhlednutím vypněte přístroj.
- Pilu vždy držte za izolované části. Pokud omylem proříznete kabel pod proudem, kovové části pily budou pod napětím.
- Dlouhodobé vibrace mohou způsobit poranění. Aby jste tomu předešli, dělejte pravidelné přestávky a nikdy nepracujte déle jak 20 minut v kuse. Přístroj nepoužívejte, pokud jste měli zdravotní problémy související s tímto typem práce a používaného přístroje, nebo pokud se cítíte špatně a nepohodlně.
- Akumulace tepla v příslušenství. Řezný kotouč bude čistit řez od pilin. Oscilační způsob řezání tohoto přístroje neumožňuje čištění řezu od pilin. Konstantní pohyb na jednom místě může způsobit extrémní akumulaci tepla a může vést i k požáru. Nedotýkejte se nože, dokud nevychladne. Omezení akumulace tepla v řezu můžete provést pohybem pily v řezu ze strany na stranu (piliny praší z řezu ven).
- Nepoužívejte velký tlak na přístroj. Řezné nože pracují lépe svým tempem. Řezné, brusné nástroje se poškodí, pokud na ně bude příliš tlačeno. Riziko uviznutí a způsobení škody se snižuje při použití kontrolovaného a přiměřeného tlaku na přístroj. Brusné unašeče udržujte čisté pomocí štětce. Zachycené piliny sniží účinnost suchého zipu.

Technické specifikace

Kód produktu	MT4
Napětí / frekvence	230-240V / 50Hz
Příkon	180W / 1,6A
Převodovka	Celkovková
Otáčky bez zátěže	Variabilní 15.000 - 22.000 min ⁻¹
Úhel kmitu	3°
Upinání příslušenství	CEL OIS
Vibrace K: 1.5m/s ² a: 5.87 m/s ²	
Váha	1,14kg

Produkt je prodáván v několika variantách, Zkontrolujte kódy na štítku produktu, zda odpovídá tomuto manuálu. Štítek zobrazuje základní upozornění a specifikace. Obrázky a popisy v tomto návodu se mohou lišit od vašeho produktu. Pro vlastnosti nebo příslušenství, které nejsou popsány v tomto manuálu nebo pokud si nejste jisti způsobem použití, kontaktujte svého prodejce nebo navštivte www.cel-cz.cz kde naleznete aktualizované návody a kompatibilní díly.

Produkt nepoužívejte, pokud jste si nepřečetli a neporozuměli všem návodom a štítkům. Návod uchovávejte na bezpečném místě a seznámte s ním všechny uživatele produktu. Produkt používejte pouze podle popisu v tomto dokumentu. Jiné použití bude považováno za zneužití. Výrobce nenes odpovědnost za jakékoli škody nebo zranění v důsledku případu zneužití.



Produkt obsahuje materiál, který se musí recyklovat. Nevhazujte do domovního odpadu! Pro více informací kontaktujte prodejce, nebo Eko-dvůr ve vašem okolí.

© C Enterprise LTD 2013 Designed in UK tištěno v ČR
Manual Version: 131014

www.cel-cz.cz • info@cel-cz.cz

UK • HK • USA • China • Europe • Australia • Japan

Důležité bezpečnostní upozor.

Použití MT4

Tento produkt je navržen pro používání s příslušenstvím specificky navrženým pro tento produkt, které zajistí odpovídající mechanismus řezání, dělení, broušení dřeva, plastů, malty, netvrzených kovů a dalších podobných materiálů. Posun výstupního hřídele a design některých nožů umožňují řezání v jedné rovině s povrchem.

Obecná pravidla pro elektrické nářadí

Přečtete si všechna upozornění a všechny instrukce.

Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a / nebo vážnému zranění.

Uložte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Výraz "elektrické nářadí" ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené bateriemi poháněné (bez napájecího kabelu) nářadí a kompatibilní nabíječky a příslušenství.

1) Bezpečnost pracovního prostředí

a) Pracovní plochu udržujte čistou a uklizenou. Neosvětlené plochy s nepořádek přispívají k nehodám.
b) S nářadím nepracujte ve vlhkém prostředí, v blízkosti hořlavín, plynů, prachu. Nářadí vydává jiskry, které mohou zapálit opar, nebo výparu.

c) Děti a přihlížející udržujte při práci s nářadím v dostatečné vzdálenosti. Rozptýlené může vést ke ztrátě kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

a) Zástrčky nářadí musí odpovídat vašim zásuvkám.
V žádném případě neupravujte zástrčku. Nepoužívejte adaptéry zásuvek s nářadím, které má zemnicí kolík. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu el. proudem. Kabely zdy plně rozvířte, aby jste zabránili jejich přehívání.
b) Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými předměty či plochami, jako jsou trubky, radiátory, ledničky. Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
c) Nářadí nevystavujte dešti, nebo vlhkým podmínkám. Vnik vody do nářadí zvýší riziko úrazu el. proudem.

d) Nepoškozujte kabel. Kabel nepoužívejte pro přenášení nářadí, tahání, vytahování ze zásuvky. Udržujte je ve vzdálenosti od tepla, oleje, ostrých rohů a pohyblivých částí.

Poškozené kabely zvyšují riziko úrazu el. proudem.

e) Při práci s nářadím venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní podmínky. Kabely vždy plně rozvířte.

f) Pokud pracujete ve vlhkém prostředí, použijte vždy proudový chránič.

g) Napětí (V) a Frekvence (Hz) na štítku produktu vašeho nářadí musí odpovídat místním zásuvkám. Pokud nesouhlasí, okamžitě kontaktujte prodejce a nepokoušejte se ho zapojovat do sítě ani používat,

h) Jak předejít úrazu el. proudem, požáru, poškození přístroje.

Nedovoňte, aby do ventilačních otvorů přístroje vnikly šrouby, nebo jiné kovové předměty. Přístroj neukládejte na místech, kde by mohly tyto předměty do přístroje spadnout.

3) Osobní bezpečnost

a) Pracujte pozorně, sledujte co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte nářadí, pokud jste unaveni, nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Moment nepozornosti při práci s nářadím může způsobit vážná poranění.

b) Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako jsou maska, neklouzavé boty, tvrdá pokrývka hlavy a ochrana sluchu snižují osobní poškození při úrazu. Pozor na nebezpečné podmínky, které se mohou objevit při práci s určitými materiály. Při práci s dubem a bukem vznikají nebezpečné piliny. Používejte odsavače prachu a respirátory.

c) Zabraňte nechtěnému spuštění. Ujistěte se, že je vypínač v pozici vypnutou před zapnutím do sítě, nebo připojením akumulátoru, zvednutím, nebo přenášením nářadí. Přenášení nářadí s rtem na spoušti, nebo zapojení nářadí se zapnutou spouští způsobují nehody.
d) Vyjměte nastavovací klíče před spuštěním nářadí. Klíč zapomenutý v rotační části nářadí může způsobit úraz.

e) Nepřetěžujte se. Správně se obouvejte a vždy stůjte stabilně.

Umožňuje to lepší kontrolu nářadí v nečekaných situacích.
f) Správně se oblékejte. Nenoste uvolněné oblečení, nebo šperky. Svě vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo pohyblivé části. Uvolněné oblečení, šperky, nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými

částmi.
g) Pokud je nářadí dodáváno v provedení pro připojení odsávání prachu a pilin, ujistěte se, že jste je správně připojili. Použití odsávání snižuje riziko spojené s vdechnutím prachu a pilin. Prach může být extrémně hořlavý, používejte systém se správnou třídou bezpečnosti pro dané materiály.

4) Použití a údržba nářadí

a) Netlačte na nářadí. Pro danou práci používejte správný nástroj. Správný nástroj udělá práci lépe a bezpečněji, neboť byl na danou práci vyvinut.

b) Nepoužívejte nářadí, kterému správně nefunguje vypínač. Nářadí, které nemůže být ovládáno vypínačem je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Odpojte zástrčku ze zásuvky, nebo akumulátor z nářadí a po té můžete dělat nastavení, výměnu příslušenství, ukládání. Je to prevence nechtěného zapnutí nářadí.

d) Nářadí ukládejte mimo dosah dětí a neponaučených osob. Nářadí je nebezpečné v rukách nepoučených uživatelů.

e) Starejte se o své nářadí. Kontrolujte nastavení a funkčnost pohyblivých částí. Pokud jsou poškozené, musí být nářadí opraveno před dalším použitím. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným nářadím.

f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými uzby se tak snadno nezaseknou v řezu a lépe se ovládají.

g) Nářadí, příslušenství a bity používejte v souladu s těmito doporučeními s ohledem na pracovní podmínky a práci, která má být provedena. Použití nářadí pro práci, která není zde uvedena, může znamenat ohrožení bezpečnosti.

5) Servis




Nářadí smí být servisováno kvalifikovanou a schválenou osobou, která používá originální náhradní díly. Tím bude zajištěno, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

Před obsluhou přístroje přečtěte a pochopte všechna bezpečnostní upozornění.
Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a / nebo těžkým poraněním.
VAROVÁNÍ! Pro elektrický napájení přístroje a zařízení: zkontrolujte že napájecí napětí na štítku a zástrčky odpovídají napětí a typu zásuvky ve vašem regionu. Pokud se liší, okamžitě kontaktujte dodavatele a postupujte podle jeho doporučení. V žádném případě neupravujte přístroj ani zástrčku.



Příprava brusky a materiálu

1. Vybte vhodné příslušenství pro danou práci.
2. Vytvořte bezpečné pracovní prostředí. Opatrně označte místo řezu, obrábění.
3. Vložte příslušenství do brusky, tak jak je popsáno v následujících sekcích. Zkontrolujte zda je správně usazeno a utaženo.
4. Zkontrolujte zda je On/Off vypínač v pozici Off a poté připojte brusku do sítě.
Ujistěte se, že se pohyblivé části mohou volně pohybovat a nikde se nedotýkají brusky. Spustte brusku a zkontrolujte zarovnání nástroje. Pokud ne, nastavte a znovu otestujte.


Spuštění brusky

Vypínač je označen symboly OFF  a ON . Spuštění provedte přesunutím vypínače dopředu do polohy .

Vypnutí brusky

Vypínač posuňte zpět do pozice . Při výměně příslušenství, nastavování, odstraňování nečistot vyberte brusku ze sítě. Před vypojováním brusky ze sítě vždy nejříve vypnutí přesunutím vypínače do polohy .

Vložení nebo vyjmutí nástroje

 Před údržbou nebo čištěním odpojte brusku od sítě.

Použijte příložený 5mm imbusový HEX klíč, pro povolení a odstranění zajišťovacího šroubu a podložky. Vybte odpovídající nástroj a přiložte ho na výstupní hřídel tak, aby piny na brusce prošly otvory na nástroji. Při vkládání podložky a šroubu držte nástroj na místě upnutí. Pevně utáhněte 5mm imbus HEX klíčem.

Některé nástroje mají odsazené od osy brusky, aby se s nimi mohly provádět přesné řezy. Měly by být vloženy tak jak je zobrazeno na obrázku (šroub nepřechýlí). Je možné upnout nástroj tak, že směřuje téměř jakýmkoliv směrem (obtížně dostupná místa).

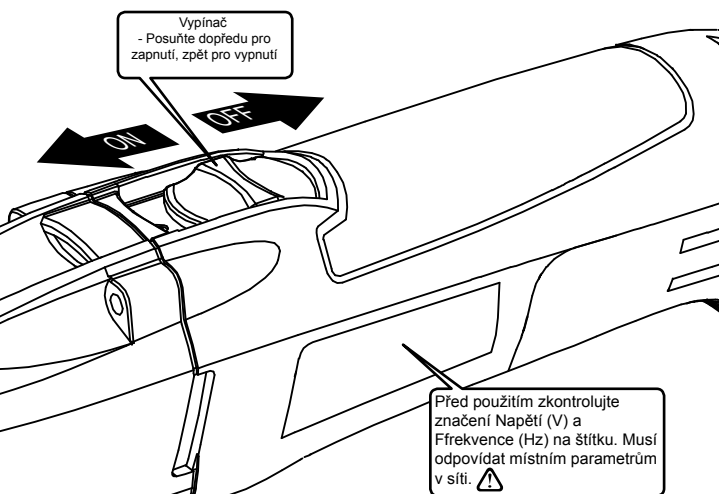
Pokud nutně potřebujete, můžete do brusky MT4 připnout nože mnoha výrobců. Zkontrolujte typ osazení nože.

1. Nástroj na výstupní hřídel
2. Jističí podložka
3. Jističí šroub
4. Pevně utáhněte 5mm klíčem

Pro nejlepší výsledky používejte nástroje s CEL OIS osazením

Před utažením šroubu se ujistěte, že nástroj správně zapadl

Brusku držte v přední části u hlavy. Zlepšete kontrolu a efektivitu řezu omezením vibrací brusky.




Nástroje

Broušení
Obvyklé zrnitosti brusného papíru jsou 40, 80, 120, 180, 220, 300. Nižší číslo znamená hrubší zrnito pro rychlejší ubírání materiálu. Pokud chcete dosáhnout hladkého povrchu, vynechte hrubší zrnitosti. Např začít 80, přeskočit na 180 a poté 300. Používejte spíše hrubší zrnitosti. Pokud je brusný papír opotřeben, poškozen, nebo zanesen nečistotami, nepoužívejte ho. Poškození našeče teplem není kryto zárukou. Dodané brusné papíry jsou určeny pro dřevo.

VAROVÁNÍ!

Ostré nože, akumulované teplo, nebezpečný prach a odletující úlomky jsou nebezpečím pro obsluhu a přihlížející. Používejte ochranné pomůcky jako jsou rukavice, obuv, ochrana očí, sluchu, zraku a bezpečné pracovní postupy, které mohou snížit riziko poranění. Před nastavováním vždy nejříve vypněte brusku.

Pokud je bruska horká, poškozená, nebo vytváří kouř, nesmí se používat. Kontaktujte prodejce, nebo CEL pro výměnu vadných částí.

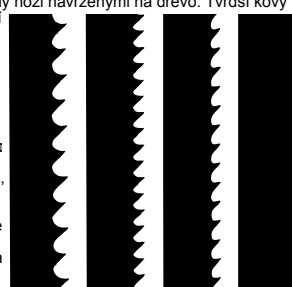
 Nikdy nepoužívejte brusku s poškozeným kabelem.

Regulátor - Otočte vysoké otáčky pro řezání, nízké pro broušení

Řezné nože
Delsí zuby ubírají více materiálu a dosáhnou jimi hrubšího řezu. Jiné faktory, jako je úhel řezného profilu výrazně ovlivňují rychlost řezu a výsledný řez. Měkčí kovy, jako je hliník a měď mohou být obvykle řezány noži navrženými na dřevo. Tvrdší kovy vyžadují speciální profily nožů a většinou mají "Vlnitý profil". Nože na dřevo jsou obvykle tenčí než nože na kov.

Střídavý - Střídavě nastavení zubů. Obvyklé u nožů na dřevo, pro rychlé a hladké řezy.

Vlnitý - Skupiny zubů vychýlené do strany. Obvyklé u nožů na kovy. Ideální na řezání trubek a tenkých kovů.



Rady pro obsluhu



ČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE

- Pečlivě si naznačte řez a počítejte se silou řezu pilky.
- Materiál pevně uchyťte, ať nedochází k pohybu materiálu vyvolanému nožem, který se může v případě pohybu materiálu zaseknout. Díky správnému uchycením materiálu bude nůž rychleji a efektivněji rezat. Stabilním upnutím omezíte možnost uvíznutí nože, pohybu materiálu a riziko zpětného rázu.
- Brusku držte pevně. Vibrace brusky nebo materiálu snižují efektivitu řezu a rychlost.
- Při řezání s MT4, pohybujte v řezu nožem ze strany na stranu. To umožní vyčištění řezu od pilin. dosáhnete rovnoměrného opotřebení pilky a rozložíte ohřívání pilky po celé délce pracovní části nože.
- Při řezání nebo broušení s MT4 dávejte pozor na přílišný přítlak. Snižuje životnost příslušenství a způsobí nerovnoměrné opotřebení nástroje.
- Řezy a modřiny na rukou a kočetinách díky sklouznutí brusky jsou následkem přílišného tlaku a obvyklým zraněním při používání brusky.
- Při broušení ploch používejte na obvodu

- materiálu dostatečné vysoké dřevěné zábrany, které nedovolí brusce sklouznout po hraně a tak ji poškodit.
- Používejte lehké značky tužkou přes nerovnoměrná spojení mezi povrchy. Jakmile při broušení značky tužkou zmizí, je povrch v rovině.
- Odsávejte piliny vzniklé broušením. Práce půjde rychleji a prodloužíte tím životnost brusných papírů.
- Posviťte si na materiál v úrovni plochy. Ve stínech uvidíte prohlubně a škrábance.
- Pokuste se maximum práce udělat brusnými papíry s nižšími čísly. Jemné papíry slouží pro konečné zahlazení škrábanců po hrubém papíru.
- Zabezpečte, aby nůž řezal materiál tak, aby nedocházelo ke zpomalování brusky. Přílišným tlakem, který vede k poklesu otáček motoru, dosáhnete pouze větší spotřeby energie, zvýšené zátěže komponent a vytvoření tepla v motoru.



Údržba a životní prostředí

- Všeobecná kontrola**
Pravidelně kontrolujte, že jsou všechny šrouby na svém místě a utaženy. Mohou se vibracemi po čase samy uvolnit. Stále udržujte ventilační otvory na brusce průchodné a čisté. Pravidelně odstraňujte prach a nečistoty, než se stačí usadit. Čištění se nejlépe provádí stlačeným vzduchem, nebo štětcem.
- UPOZORNĚNÍ.** Nepoužívejte pro čištění čisticí prostředky na plastové části brusky. Doporučujeme použít jemný čisticí prostředek na vlhkém hadru. Voda nesmí nikdy vniknout do brusky. Po každém použití odpojte brusku ze sítě a pečlivě ji očistěte štětcem, nebo hadrem. Očistěte nečistoty v okolí pohyblivých částí a svorek.
- Kontrolujte kabel, zda není poškozen**
Kabel nesmí být přelomen, zauzlován, poškozen. Před každým použitím kontrolujte stav kabelu. Pokud je poškozen, musí se před použitím opravit.
- Skládování**
Ukládejte přístroj, návod a příslušenství na bezpečném a suchém místě. Jediné tak budete mít informace vždy po ruce.
- Životní prostředí**
Až nastane čas na vyhození brusky, myslete prosím na životní prostředí a předejte ji na příslušném sběrném místě odpadu, nebo prodejci.

Kontaktujte svůj příslušný úřad, kde vám poradí, kam brusku předat pro odborné zlikvidování. Pokud ve vaší oblasti nemáte přístup k odbornému zlikvidování, kontaktujte svého prodejce.

Údržba
Všechny elektrické části musí být pravidelně servisovány schváleným technikem.

